



Manual

Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöopas
Uživatelská příručka
Používateľská príručka
Εγχειρίδιο χρήσης

م د خ ت س م ل ل ل ل ل د

XP300U



#MOREENERGY

XTREME SERIES - Maximum portable power

1

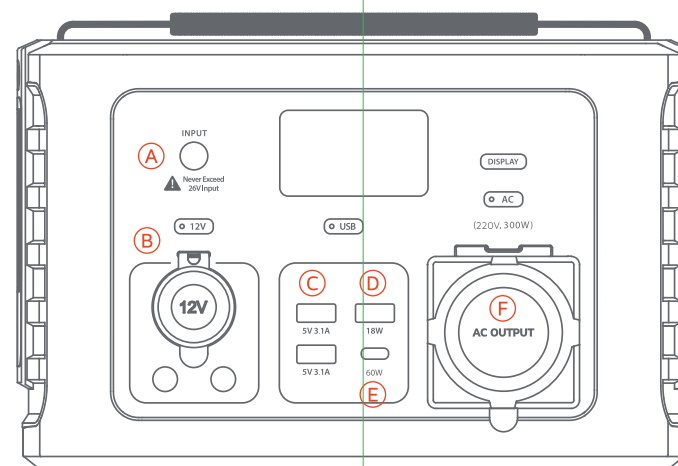


78.000mAh Li-ion / 281Wh

240x142x154mm

3,3kg

DC 6.5mm input port	72W (26V max)
USB-C PD input	60W
Output AC	300W (230V / 50Hz)
Output 2x DC 5.5mm port	60W (12V/5A)
Output Car charger	120W (12V/10A)
Output USB	1x USB-C PD 60W (5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.5A) 1x USB-A QC 3.0 18W (5V.3A, 9V/2A, 12V/1.5A) 2x USB-A (5V/3.1A)
Max output:	300W
+	Power cord, MC4 to DC 6.5mm converter cable, manual



(A) DC 6.5mm input port: 72W (26V max)
(B) Output 2x DC 5.5mm port: 60W (12V/5A)
Output Car charger: 120W (12V/10A)
(C) 2x USB-A (5V/3.1A)
(D) 1x USB-A QC 3.0 18W (5V.3A, 9V/2A, 12V/1.5A)
(E) 1x In/Output USB-C PD 60W (5V/3A, 9V2.22A, 12V/1.5A)
(F) Output AC 300W (230V / 50Hz)

2

HOW TO USE THIS POWERSTATION

Press the button on the output you want to use

FOR USB/DC OUTPUT: Press 1 second
FOR AC OUTPUT: Press 2 seconds

The output is working when the green light turns on. You can now use this output

TIP: when not using an output, turn it off to save energy.

3



4

CHARGING FROM WALL CHARGER:

Use the included AC charging adapter to connect to the 6.5mm DC input port. (max 72W)
You can also connect a USB-C PD charger to the USB-C port. (max 60W)

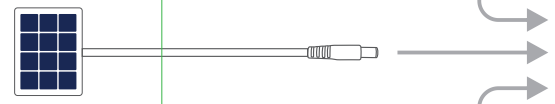
CHARGING FROM A SOLAR PANEL:

Connect your Solar Panel directly to the 6.5mm DC input port.
If your solar panel has an MC4 connector, please use the adapter cable that is included.

5



6



IMPORTANT NOTE:

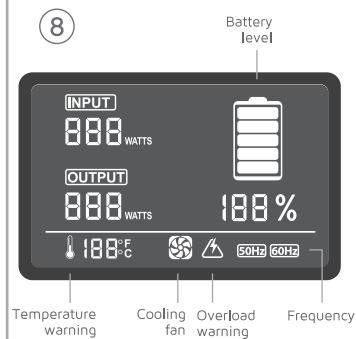
When using a Solar Panel to recharge the Power Station, make sure the power does not exceed 26V. If more power is used it can cause serious damage to the unit.

7

RECHARGING THE POWER STATION

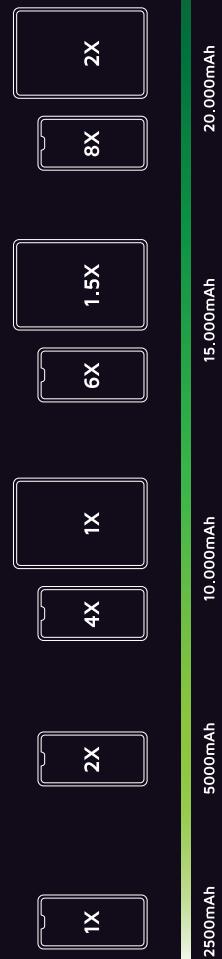
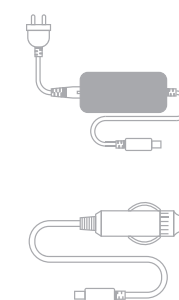
The Power Station is fully charged when the LCD display shows 100%.

8



Temperature warning Cooling fan Overload warning Frequency warning

9



XTREME SERIES - Maximum portable power

- EN Specifications
NL Specificaties
DE Spezifikationen
FR Spécifications
ES Especificaciones
PT Especificações
SE Specificationer
NO Spesifikasjoner
DA Specifikationer
FI Tekniset tiedot
PL Specyfikacje
HU Specifikációk
CZ Specifikace
SK Špecifikácie
GR Προδιαγραφές
AR مواصفات

- DE So verwenden Sie diese PowerStation
1. Drücken Sie die Taste an dem Ausgang, den Sie verwenden möchten.
Für den USB/DC-Ausgang: 1 Sekunde drücken
Für den AC-Ausgang: 2 Sekunden drücken
2. Der Ausgang ist in Betrieb, wenn das grüne Licht leuchtet.
3. Sie können diesen Ausgang jetzt verwenden
Tip: Wenn Sie einen Ausgang nicht verwenden, schalten Sie ihn aus, um Energie zu sparen.

- FR Comment utiliser cette PowerStation
1. Appuyez sur le bouton de la sortie que vous souhaitez utiliser.
Pour sortie USB/DC : Appuyez 1 seconde
Pour la sortie AC : Appuyez 2 secondes
2. La sortie fonctionne lorsque le voyant vert s'allume
3. Vous pouvez maintenant utiliser cette sortie
Conseil: lorsque vous n'utilisez pas une sortie, éteignez-la pour économiser l'énergie.

- ES Cómo utilizar esta PowerStation
1. Pulse el botón de la salida que desee utilizar
Para la salida USB/DC: Pulse 1 segundo
Para la salida AC: Pulse 2 segundos
2. La salida está funcionando cuando la luz verde se enciende
3. Ahora puede utilizar esta salida
Consejo: cuando no utilice una salida, apáguela para ahorrar energía.

- PT Como utilizar esta PowerStation
1. Prima o botão na saída que pretende utilizar
Para saída USB/DC: Prima 1 segundo
Para saída AC: Prima 2 segundos
2. A saída está a funcionar quando a luz verde se acende
3. Pode agora utilizar esta saída
Dica: quando não utilizar uma saída, desligue-a para poupar energia.

- SE Hur man använder denna PowerStation
1. Tryck på knappen på den utgång du vill använda
För USB / DC-utgång: Tryck på 1 sekund
För AC-utgång: Tryck på 2 sekunder
2. Utgången fungerar när det gröna ljuset tänds
3. Du kan nu använda denna utgång
Tips: när du inte använder en utgång, stäng av den för att spara energi.

- EN How to use this PowerStation
1. Press the button on the output you want to use
For USB/DC output: Press 1 second
For AC output: Press 2 seconds
2. The output is working when the green light turns on
3. You can now use this output
Tip: when not using an output, turn it off to save energy

- NL Hoe gebruikt u deze PowerStation
1. Druk op de knop van de uitgang die u wilt gebruiken
Voor USB/DC-uitgang: Druk 1 seconde
Voor AC-uitgang: Druk 2 seconden
2. De uitgang werkt wanneer het groene lampje gaat branden
3. U kunt deze uitgang nu gebruiken
Tip: als je een uitgang niet gebruikt, zet hem dan uit om energie te besparen.

- NO Hvordan bruke denne PowerStation
1. Trykk på knappen på utgangen du vil bruke
For USB / DC-utgang: Trykk 1 sekund
For vekselstrøm-utgang: Trykk på 2 sekunder
2. Utgangen fungerer når det grønne lyset tennes
3. Du kan nå bruke denne utgangen
Tips: Når du ikke bruker en utgang, må du slå den av for å spare energi.

- DA Sådan bruges denne PowerStation
1. Tryk på knappen på det output, du vil bruge
For USB / DC-udgang: Tryk på 1 sekund
Til AC-udgang: Tryk på 2 sekunder
2. Outputtet fungerer, når det grønne lys tændes
3. Du kan nu bruge denne output
Tip: Når du ikke bruger et output, skal du slukke for det for at spare energi.

- FI Kuinka käyttää tätä PowerStationia
1. Paina haluamasi lähdon painiketta USB / DC-ulosluoto. Paina 1 sekuntti AC-lähdo: Paina 2 sekunttia
2. Lähdö toimii, kun vihreä valo syttyy
3. Voit nyt käyttää tätä lähdö
Vinkki: kun et käytä lähdö, sammuta se virran säästämiseksi.

- PL Jak używać tego PowerStation
1. Naciśnij przycisk na wyjściu, którego chcesz użyć
Dla wyjścia USB/DC: Naciśnij 1 sekundę
W przypadku wyjścia AC: Naciśnij 2 sekundy.
2. Wyjście działa, gdy zapali się zielona lampka.
3. Możesz teraz korzystać z tego wyjścia.
Wskazówka: gdy nie używasz wyjścia, wyłącz je, aby oszczędzać energię.

- HU A PowerStation használat
1. Nyomja meg a használni kívánt kimeneti gombját USB / DC kimenethez. Nyomja meg 1 másodpercig AC kimenethez. Nyomja meg a 2 másodpercig
2. A kimenet akkor működik, amikor a zöld lámpa kigyullad
3. Most már használhatja ezt a kimenetet
Tip: ha nem használ kimenetet, kapcsolja ki az energiamegtakarítás érdekében.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)

Declaration number:	DOCP1185301
Name and address of manufacturer / EU-AR:	Telco Accessories BV Hoofdveste 19 3992 DH Houten Netherlands
THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:	
Name and address of manufacturer:	Telco Accessories BV Hoofdveste 19 3992 DH Houten Netherlands
Product identification:	Xtorm Portable Power Station 300 XP300
THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:	
EU Community Legislation	Restriction of Hazardous Substances (ROHS) Directive 2011/65/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC/D) 2014/30/EU Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
Harmonised standards	Safety of electrical equipment EN 62368-1:2014 + AC:2015-02 + AC:2015-05 + AC:2015-11 + AC:2017-03 + A1:2017 + EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020 + AC:2020-05 Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF) EN 62233:2008 + AC:2008 Electromagnetic Compatibility (EMC) EN 61000-3-2:2014 + EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 EN IEC 61000-6-2:2019 + EN 61000-6-2:2005 + AC:2005 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + A1:2011/AC:2012 Restricted substances in electrical products EN ISO/IEC 2018 EN IEC 63000:2018
SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:	
Name, function:	Ralph Both, CEO
Company name:	Telco Accessories BV

EN: Warnings
Don't drop, disassemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Don't expose to any heat source. Keep out of reach of children. Don't use in the presence of flammable gas.

Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the operation of the products are based on the results obtained from such tests. These results/statements/declarations cannot be guaranteed, for example in cases of deviating or injurious use and/or use in a different environment.

NL: Waarschuwing
Probeer de lader niet zelf te repareren of te demonteren. Vermijd blootstelling aan water of een hoge luchtvochtigheid. Niet blootstellen aan een warmtebron. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de aanwezigheid van brandbaar gas.

Telco Accessories heeft het product getest in een testomgeving. Alle uitspraken/uitlatingen die Telco Accessories doet over (de werking van) het product, zijn gebaseerd op de resultaten verkregen uit dergelijke testen. Deze resultaten/uitspraken/uitlatingen kunnen, onder meer bij afwijkend dan wel onoordeelkundig gebruik, eruit gebruik in een andere omgeving, niet worden gegarandeerd.

DE: Achtung
Versuchen Sie nicht, den Solar Lader selbst zu reparieren. (Garantieverlust) Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit oder Kontakt mit Wasser. Vermeiden Sie das Geruch in der Nähe von brennbarer Gasen oder Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen. Ausser Reichweite von Kindern halten.

Telco Accessories hat das Produkt in einer Testumgebung getestet. Alle Aussagen/Erklärungen von Telco Accessories über den Betrieb des Produkts basieren auf den Ergebnissen dieser Tests. Diese Ergebnisse/Aussagen/Erklärungen können nicht garantiert werden, z.B. bei abweichender oder unsachgemäßer Verwendung und/oder Verwendung in einer anderen Umgebung.

FR: Attention
Ne pas faire tomber ou démonter ou tenter de réparer le produit soi-même. Ne pas exposer le produit à l'eau ou dans un endroit trop humide. Ne pas poser le chargeur solaire près d'une source de chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser en présence de gaz inflammables.

Telco Accessories a testé le produit dans un environnement de test. Tous les énoncés/ déclarations faits par Telco Accessories concernent le fonctionnement du produit sont basés sur les résultats obtenus à partir de ces tests. Ces résultats / énoncés / déclarations ne peuvent pas être garantis, par exemple en cas d'utilisation anormale ou imprudente et/ou d'utilisation dans un environnement différent.

IT: ATTENZIONE
Non usare vicino ad una fiamme. Non esporre vicino a fonti di calore elevato. Non modificare la struttura o cembrellare. Smettere di utilizzare immediatamente nel caso si sentano odori strani, calore, o strani rumori provenire dallo stesso. Non lasciare giocare i bambini. Usare solo in luoghi sicuri. Riprodurre l'apparato secondo le norme vigenti nella nazione di utilizzo.

Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/ dichiarazioni rilasciate da Telco Accessories in merito al funzionamento del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Tali risultati/affermazioni/dichiarazioni non possono essere garantite, ad esempio in caso di utilizzo anormale o imprudente e/o di utilizzo in un ambiente diverso.

ES: Atención
No usar cerca el producto. No desmontar ni intentar repararlo, por sus propios medios. Evitar el contacto con el agua o fuente de humedad. No exponer a altas temperaturas o a fuente de calor. Mantenga fuera del alcance de los niños. No utilizar en presencia de fuentes o gas inflamables.

Telco Accessories ha probado el producto en un entorno de prueba. Todos las declaraciones realizadas por Telco Accessories sobre el funcionamiento del producto se basan en los resultados obtenidos a partir de dichas pruebas. Estos resultados/dichiaraciones no pueden garantizarse, por ejemplo, en casos de uso anormal o imprudente y/o uso en un entorno diferente.

CZ: UPOZORNENÍ
Neupouštěte, nerozzebteje, ani se nepokoušajte opraviti nabíjecku soumi. Vyhnete se působení vody nebo vysoké vlhkosti. Nevystavujte teplemým zdrojem. Uchovávejte mimo dohled dětí. Nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů.

Telco Accessories testovala tento výrobek v testovacím prostředí. Všechny prohlášení/výkazy shodnosti výrobku s Accessories o tomto výrobku nebo jeho použití vycházejí na výsledcích těchto testů. Tyto výsledky/prohlášení/vyřzení není možno zaručit, například v případě odchylného nebo nesprávného použití a/nebo použití v rozdílném prostředí.

SK: Upozornenie
Neupoušťajte, nerozebierajte, ani sa nepokúšajte opraviť nabíjačku sami. Vyhnete sa pôsobeniu vody alebo vysokej vlhkosti. Nevystavujte teplým zdrojom. Uchovávejte mimo dohľad detí. Nepoužívajte v blízkosti hořlavých plynů.

Telco Accessories testovala tento výrobek v testovacím prostředí. Všechny prohlášení/ výkazy shodnosti výrobku s Accessories o tomto výrobku nebo jeho použití vycházejí na výsledcích těchto testů. Tyto výsledky/prohlášení/vyřzení není možno zaručit, například v případě odchylného nebo nesprávného použití a/nebo použití v rozdílném prostředí.

PL: ostrzeżenia
Produkty nie próbować naprawiać tej nabijarki ani rozbić jej samodzielnie. Nie narażać na działanie wilgoci lub wysokiej wilgotności powietrza. Nie wolno wystawiać ładowarki na działanie źródła ciepła. Ładowarkę nie należy przechowywać w pobliżu palących się substancji. Nie należy używać ładowarki w pobliżu substancji łatwopalnych. Nie należy używać urządzenia w pobliżu źródeł ognia.

Telco Accessories testowała produkt v srodovisku testovaniu. Všetky zisúčadenia/ vykazy shodnosti výrobku s Accessories o tomto výrobku alebo jeho použití vychádzajú na výsledkoch týchto testov. Tieto výsledky/prohlášení/vyřzení není možno zaručit, například v prípade odchylného alebo nesprávného použití a/nebo použitia v rozdielnom prostredí.

SE: varning
Försök inte reparera eller försök reparera produkten själv. Utsätt inte för vatten eller hög luftfuktighet. Utsätt inte för värme eller höga luftfuktigheter. Förvaras fört räddhälligt för barn. Använd ej i närheten av lättantändliga gaser.

Telco Accessories har testat produkten i et testmiljö. Alla påståenden/erklaringar som görs av Telco Accessories om (drift av) produkten är baserat på resultaten som har uppnåtts i dessa tester. Resultaten/utlåtanden/erklaringar kan inte garanteras, tex. i händelse av avvikelser eller omdömlösa användning och/eller användning i en annan miljö.

DA: advarsel
Forsøg ikke selv på at reparere eller adskille produktet. Udsæt ikke for væden eller høj luftfugtighed. Udsæt ikke produktet for varme. Forvarer altid raddhälligt för barn. Använd ej i närheten av lättantändliga gaser.

Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle påstandene/erklæringer fremsat af Telco Accessories omkring (drift af) produktet er baseret på resultaterne af prøvningerne. Disse resultater/erklæringer kan ikke garanteres, for eksempel i tilfælde af afvigende eller ukorrekt brug og/eller brug i et andet miljø.

FI: varoitukset
Älä yritä korjata tai purkaa laitua itse. Vältä lämpöä, suoraan auringonvaloa ja voimakasta lämpöä ja kostuutta. Älä altista lämpölähteille. Säilytä lattia iltan ulkopuolella. Älä käytä silytyksen aikana.

Telco Accessories on testannut tuotetta testympäristössä. Kaikki Telco Accessoriesin tekemät väitteet/valtuutetut lausekkeet/erilaatusekso koskevat lausunnot/luistelukset perustuvat näitä testejä saatuihin tuloksiin. Tulokset/lausunnot/luistelukset liittyen ei voida antaa mitään tarkuutta esimerkiksi poikkeavien käyttöolosuhteiden keityön jatkua erilaisien käyttöympäristöissä.

Hoofdveste 19
3992 DH Houten
The Netherlands
T. + 31 (0) 30 635 4820
F. + 31 (0) 30 635 4801
www.xtorm.com



- EN Recharging the Power Bank
NL Het opladen van de Power Bank
DE Aufladen der Power Bank
FR Recharger la banque d'énergie
ES Recargando el banco de energía
PT Recarregamento do Banco de Energia
SE Ladda strömbanken
NO Opplading av strömbanken
DA Genopladning af strömbanken
FI Varavirtaläheteen lataaminen
CZ Dobíjení powerbanky
SK Dobíjanie externej nabíjačky
GR Επαναφόρτιση του power bank
AR (لأذن روبان) قاطلدا لآذن نحش دأذاع

- EN Charge your device
NL Uw apparaat opladen
DE Laden Sie Ihr Gerät auf
FR Recharger votre appareil
ES Cargando su dispositivo
PT Carregar o seu dispositivo
SE Ladda din enhet
NO Lad enheten
DA Oplad din enhed
FI Lataa laite
PL Naladuj swoje urządzenie
HU Töltse fel készülékét
CZ Nabijte zařízení
SK Nabíjte svoje zariadenie
GR Φορτίστε τη συσκευή σας
AR (لأذن نحش دأذاع)

- EN: CHARGING FROM WALL CHARGER:
Use the included AC charging adapter to connect to the 6.5mm DC input port. (max 72W). You can also connect a use a USB-C PD charger to the USB-C port. (max 60W)
NL: OPLADEN VIA DE STEKKER:
Gebruik de meegeleverde AC oplaadadapter om aan te sluiten op de 6,5mm DC ingangsport. (max 72W). U kunt ook een USB-C PD-lader op de USB-C-poort aansluiten. (max 60W)
DE: AUFLADEN ÜBER EIN WANDLADGERÄT:
Verwenden Sie den mitgelieferten AC-Ladeadapter zum Anschluss an den 6,5-mm-DC-Eingang. (max. 72 W). Sie können auch ein USB-C-PD-Ladegerät an den USB-C-Anschluss anschließen. (max. 60 W)
FR: RECHARGE À PARTIR D'UN CHARGEUR MURAL:
Utilisez l'adaptateur de charge CA inclus pour vous connecter au port d'entrée CC de 6,5 mm. (max 72W). Vous pouvez également connecter un chargeur USB-C PD au port USB-C. (max 60W)
ES: CARGA DESDE EL CARGADOR DE PARED:
Utiliza el adaptador de carga de CA incluido para conectarlo al puerto de entrada de CC de 6,5 mm. (máximo 72W). También puedes conectar un cargador USB-C PD al puerto USB-C. (máx. 60W)
PT: CARREGAMENTO A PARTIR DO CARREGADOR DE PAREDE:
Utilizar o adaptador de carregamento AC incluído para ligar à porta de entrada DC de 6,5mm. (máx. 72W). Também se pode ligar um carregador USB-C PD à porta USB-C. (máx 60W)
SE: LADDNING FRÅN VÄGGLADARE:
Använd den medföljande växelströmadapteren för att ansluta till 6,5 mm likströmsingång. (max 72W). Du kan också ansluta en USB-C PD-laddare till USB-C-porten. (max 60W)
NO: LADING FRA VEGLADDER:
Bruk den medfølgende vekselstrømadapteren til å koble til 6,5 mm DC-inngangsporten. (maks 72W). Du kan også koble en USB-C PD-lader til USB-C-porten. (maks 60W)
DA: OPLADNING FRA VÆGLOPLADER:
Brug den medfølgende AC-oppladningsadapter til at tilslutte til 6,5 mm DC-indgangsporten. (maks. 72W). Du kan også tilslutte en brug en USB-C PD-oplader til USB-C-porten. (maks. 60W)
FI: LATAUS SEINÄLÄTURISTAT.
Yhdistä 6,5 mm:n tasavirtalatuporttiin mukana toimitetulla verkkovirtalataussovittimella. (enintään 72 W). Voit myös liittää USB-C PD-laturin USB-C-porttiin. (enintään 60 W)
CZ: ŁADOWANIE Z ŁADOWARKI ŚCIENNEJ:
Użyj dołączonego adaptera ładowania AC, aby podłączyć do portu wejściowego DC 6,5 mm. (maks 72W). Możesz również podłączyć ładowarkę USB-C PD do portu USB-C. (maks 60W)
HU: TÖLTÉS FALI TÖLTŐRŐL:
Használja a mellékelt váltóáramú töltőadaptert a 6,5 mm-es egyenáramú bemeneti port csatlakoztatásához. (max. 72 W). Használhatja USB-C PD töltőt is csatlakoztathat az USB-C porthoz. (max 60W)
SK: NABÍJENÍ Z NÁSTENNÉ NABÍJECKY:
K pripojení k vstupnímu portu 6,5 mm DC použijte přiložený AC nabíjecí adaptér. (max. 72 W). K portu USB-C můžete také připojit použitou nabíječku USB-C PD. (max. 60 W)
CZ: NABÍJANIE Z NÁSTENNEJ NABÍJACEJ:
Na pripojenie k vstupnému portu 6,5 mm DC použijte priložený AC nabíjací adaptér. (max. 72 W). K portu USB-C môžete tiež pripojiť použitú nabíjačku USB-C PD. (max. 60 W)
GR: CHARGING FROM WALL CHARGER:
Χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο προσαρμογέα φόρτισης AC για να συνδεθείτε στη θύρα εισόδου DC 6,5 mm. (μέγιστο 72W)
Μπορείτε επίσης να συνδεθείτε μια χρήση φόρτισης PD USB-C στη θύρα USB-C. (μέγιστο 60W)
AR:

- EN: CHARGING FROM A SOLAR PANEL:
Connect your Solar Panel directly to the 6.5mm DC input port. If your solar panel has an MC4 connector, please use the adapter cable that is included.
NL: OPLADEN MET EEN ZONNEPANEEL:
Sluit uw zonnepaneel rechtstreeks aan op de 6,5mm DC ingangsport. Als uw zonnepaneel een MC4-connector heeft, gebruik dan de adapterkabel die is meegeleverd.
DE: AUFLADEN ÜBER EIN SOLARPANEL:
Schließen Sie Ihr Solarpanel direkt an den 6,5mm-DC-Eingang an. Wenn Ihr Solarpanel einen MC4-Anschluss hat, verwenden Sie bitte das mitgelieferte Adapterkabel.
FR: CHARGEMENT À PARTIR D'UN PANNEAU SOLAIRE:
Connectez votre panneau solaire directement au port d'entrée de 6,5 mm de diamètre. Si votre panneau solaire est équipé d'un connecteur MC4, veuillez utiliser le câble adaptateur fourni.
ES: CARGA DESDE UN PANEL SOLAR:
Conecte su panel solar directamente al puerto de entrada de CC de 6,5 mm. Si su panel solar tiene un conector MC4, utilice el cable adaptador que se incluye.
PT: CARGA A PARTIR DE UM PAINEL SOLAR:
Ligue o seu Painel Solar diretamente à porta de entrada DC de 6,5mm. Se o seu painel solar tiver um conector MC4, utilize o cabo adaptador que está incluído.
SE: LADDNING FRÅN EN SOLPANEL:
Anslut din solpanel direkt till 6,5 mm likströmsingång. Om din solpanel har en MC4-kontakt, använd den medföljande adapterkabeln.
NO: : LADING FRA SOLCELLEPANEL:
Koble solcellepanelet direkte til 6,5 mm DC-inngangsporten. Hvis solcellepanelet har en MC4-kontakt, bruk adapterkabelen som følger med.
DA: OPLADNING FRA ET SOLPANEL:
Tilslut dit solpanel direkte til 6,5 mm DC-indgangsporten. Hvis dit solpanel har et MC4-stik, skal du bruge det medfølgende adapterkabel.
FI: OPLADNING FRA ET SOLPANEL:
Tilslut ditt solpanel direkte til 6,5 mm DC-indgangsporten. Hvis dit solpanel har et MC4-stik, skal du bruge det medfølgende adapterkabel.
PL: ŁADOWANIE Z PANEŁU SŁONECZNEGO:
Podłącz panel słoneczny bezpośrednio do portu wejściowego DC 6,5 mm. Jeśli panel słoneczny ma złącze MC4, proszę użyć kabla adaptera, który jest w zestawie.
HU: TÖLTÉS NAPELEMŐL:
Csatlakoztassa a napelemet közvetlenül a 6,5 mm-es DC bemeneti csatlakozóhoz. Ha a napelemén van MC4 csatlakozó, akkor használja a mellékelt adapterkábelt.
CZ: NABÍJENÍ ZE SOLÁRNÍHO PANEĽU:
Pripojte svůj solární panel přímo k vstupnímu portu 6,5 mm DC. Pokud má váš solární panel konektor MC4, použijte přiložený kabel adaptéru.
SK: NABÍJANIE ZO SOLÁRNEHO PANEĽU:
Pripojte svoj solárny panel priamo k vstupnému portu 6,5 mm DC. Ak má váš solárny panel konektor MC4, použijte priložený kábel adaptéru.
GR: ΦΟΡΤΙΣΗ Α Ο ΗΛΙΑΚΟ ΑΝΕΛ:
ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΗΛΙΑΚΟ ΑΝΕΛ Α ΕΥΘΕΙΑΣ ΣΤΗ ΘΥΡΑ ΕΙΣΟΔΟΥ DC 6,5 ΜΜ. ΕΑΝ Ο ΗΛΙΑΚΟΣ ΣΑΣ ΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΤΕΙ Υ ΟΔΟΧΩ MC4, ΧΡΗΣΙ Ο ΟΗΘΕΤΟ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΟΣΑΡ ΟΓΕΑ ΟΥ ΕΡΠΑ ΒΑΝΕΤΑΙ.
AR:

قطاطلدا روبان نحش دم نحلدا
(قطاطلدا روبان نحش دم نحلدا)
(قطاطلدا روبان نحش دم نحلدا)
(قطاطلدا روبان نحش دم نحلدا)
(قطاطلدا روبان نحش دم نحلدا)
(قطاطلدا روبان نحش دم نحلدا)

- EN Recharge the power bank via the DC in just 5,5 hours.
NL Laad de Power Bank op via de DC in slechts 5,5 uur.
DE Laden Sie das Power Bank über den DC-Anschluss in nur 5,5 Stunden auf.
FR Rechargez la banque d'énergie via le DC en seulement 5,5 heures.
ES Recarga el banco de energía a través del DC en solo 5,5 horas.
PT Recarregar o banco de energia através da DC em apenas 5,5 horas.
SE Ladda strömbanken via DC på endast 5,5 timmar.
NO Du kan lade opp strömbanken på nytt via DC på bare 5,5 timer.
DA Genoplad strömbanken via DC på kun 5,5 time.
FI Lataa varavirtalähde DC kautta vain 5,5 tunnissa.
CZ Naladuj power bank prezedC v zaledwie 5,5 godzin.
HU Töltse fel a tápegységet az DC keresztül mindössze 5,5 óra alatt.
CZ Prostedivčtiny DC dobijete powerbanku za pouhé 5,5 hodiny.
SK Dobite externú nabíjačku cez DC iba za 5,5 hodiny.
GR Επαναφορτίστε το power bank μέσω της θύρας DC μόλις σε 5,5 ώρες.
AR (قطاطلدا روبان نحش دم نحلدا) فقط 5,5 ساعات مع قاطلدا روبان نحش دم نحلدا

- EN Power indicator
NL Batterij-indicator
DE Batterie-Anzeige
FR Indicateur de batterie
ES Indicador de la batería
PT Indicador de bateria
SE Strömindicator
NO Strømindikator
DA Strømindikator
FI Virran merkkivahti
PL Wskaznik mocy
HU Teljesítményjelző
CZ Indikator napájení
SK Ukazovateľ napájania
GR Ενδείξη μπαταρίας
AR (قطاطلدا روبان نحش دم نحلدا)

- EN Included in the box
NL Inbegrepen in de doos
DE Batterie-Anzeige
FR Inclus dans l'encadré
ES Incluido en la caja
PT Incluído na caixa
SE Detta ingår i förpackningen
NO Medfølger i esken
DA Inkluderet i æsken
FI Sisältyy pakkausseen
PL Dołączona do pudełka
HU A dobozban található
HU A dobozban található
CZ Součástí balení
SK Súčasť balenia
GR Συμπεριλαμβάνεται στο κουτί
AR (قطاطلدا روبان نحش دم نحلدا)